

# shindaiwa®

## Manuel de l'opérateur T262 T262X T262-HDFH T262X-HDFH Taille-bordures / Débroussailleuse

### AVERTISSEMENT

*Le tuyau d'échappement de ce produit émet des substances chimiques connues par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages reproductifs.*

### AVERTISSEMENT



*Veillez lire et vous assurer de comprendre toute la documentation à votre disposition avant utilisation. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.*

Remarque : ce produit est conforme à la norme CAN ICES-2/NMB-2.

X7532343100

© 12/25 ECHO Incorporated

# TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	3
Informations d'entretien .....	4
Pièces et numéro de série .....	4
Entretien .....	4
Soutien aux produits de consommation .....	4
Enregistrement de produit .....	4
Littérature additionnelle .....	4
Sécurité .....	5
Symboles de sécurité et informations importantes du manuel .....	5
Symboles internationaux .....	6
Condition personnelle et équipement de sécurité .....	8
Équipement .....	13
Contrôle des émissions .....	15
Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA .....	15
Description .....	16
Contenu .....	18
Assemblage .....	19
Réglage de la poignée maintien - Modèle T262 uniquement .....	19
Réglage de la poignée maintien - Modèle T262X uniquement .....	19
Installation de lignes – Modèles HDFH .....	19
Fonctionnement de la lame .....	20
Fonctionnement de la tête de ligne en nylon .....	22
Fonctionnement .....	25
Carburant .....	26
Démarrage d'un moteur froid .....	30
Démarrage d'un moteur chaud .....	31
Arrêt du moteur .....	32
Pour avancer la ligne de coupe (modèles tête de coupe automatique seulement) .....	33
Utilisation avec lames .....	33
Choix de lame .....	34
Applications .....	36
Techniques d'utilisation – tête de ligne en nylon .....	36
Techniques d'utilisation – lame métallique ou en plastique .....	37
Forces de réaction .....	38
Problèmes de coupe des lames .....	40
Entretien .....	41
Niveaux de compétence .....	41
Intervalles d'entretien .....	42
Filtre à air .....	43
Filtre à carburant .....	45
Bougie .....	46
Système de refroidissement .....	47
Système d'échappement .....	48
Réglage du carburateur .....	50
Lubrification .....	51
Instruction de démontage de la tête de fil nylon .....	52
Remplacement du câble en nylon .....	53
Affûtage des lames métalliques .....	54
Dépannage .....	56
Entreposage .....	58
Transport .....	58
Entreposage à court terme .....	58
Entreposage à long terme (plus de 30 jours) .....	58
Caractéristiques .....	61
Enregistrement de produit .....	64
Remarque .....	66

## INTRODUCTION

Les spécifications, descriptions et illustrations de cette documentation sont aussi précises que possible. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les illustrations peuvent comprendre des équipements et des accessoires en option, et exclure des équipements standards. Votre équipement peut s'avérer légèrement différent de celui représenté dans les illustrations.



Veuillez lire et vous assurer de comprendre toute la documentation incluse. La documentation comprend des instructions et des informations spécifiques, relatives à la sécurité, la manipulation, l'entretien, le stockage et l'assemblage de ce produit.



Balayer les codes QR pour obtenir des informations supplémentaires.

Pour plus de documentations, dont les manuels de sécurité lorsqu'ils sont disponibles, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, consultez la page :

<https://www.echo-usa.com/manuals>



OU

<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



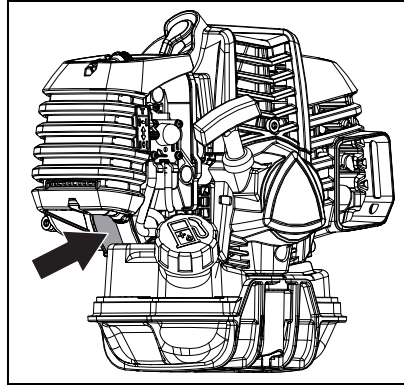
---

## INFORMATIONS D'ENTRETIEN

---

### Pièces et numéro de série

Les pièces authentiques Shindaiwa et les pièces et assemblages Shindaiwa pour vos produits Shindaiwa sont disponibles uniquement auprès d'un détaillant Shindaiwa autorisé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces toujours avoir le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité avec vous. L'image montre l'emplacement du numéro de série. Pour référence future, écrire ces numéros dans l'espace ci-dessous.



No Modèle. \_\_\_\_\_ No Série. \_\_\_\_\_

### Entretien

L'entretien de ce produit au cours de la période de garantie doit être effectué par un Concessionnaire de Service Agréé. Pour le nom et l'adresse du centre de service Shindaiwa le plus près de chez vous, demandez à votre détaillant ou appeler: 1-877-986-7783. L'information de détaillant est également disponible sur <https://www.shindaiwa-usa.com>. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation / entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

### Soutien aux produits de consommation

Si vous avez des questions concernant l'application, l'entretien ou la maintenance de ce produit vous pouvez appeler le département de soutien aux produits de consommation Shindaiwa au 1-877-986-7783 de 08:00 à 17:00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre unité.

### Enregistrement de produit

Pour assurer une couverture de garantie sans soucis, il est important d'enregistrer votre équipement Shindaiwa en ligne à <https://www.shindaiwa-usa.com> ou en remplissant la feuille d'enregistrement de garantie dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et fournit un lien direct entre vous et ECHO, si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

### Littérature additionnelle

En plus de trouver de la littérature en ligne, les informations sont disponibles chez votre détaillant avec Concessionnaire de Service Agréé ou en contactant ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, (1-800-432-ECHO (3246).

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité et informations importantes du manuel

Tout au long de ce manuel, et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

#### **DANGER**

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « DANGER » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.*

#### **AVERTISSEMENT**

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.*

#### **ATTENTION**

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « ATTENTION » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures légères ou modérées, s'il n'est pas évité.*

#### **AVIS**

*Ce message fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.*














Remarque : Ce message fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'unité.








#### SYMBOLE DE CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

## Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.	<b>H</b>	Réglage du carburateur - mélange haut régime
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête	<b>T</b>	Réglage du carburateur - ralenti
	Usure protection de main et de pied	<b>L</b>	Réglage du carburateur - mélange bas régime
	Sécurité/alerte		Arrêt
	Surface brûlante		Mélange huile et essence
	le carburant de flammes ou d'étincelles.		Allumage MARCHE/ARRÊT
	NE PAS fumer près du carburant.		Poire d'amorçage
	Starter volet de départ position RUN (ouvert)		Starter volet de départ position START (fermé)

Symbole	Description	Symbole	Description
	Ne laisser personne approcher à moins de 15 m (50 pi)		N'utilisez pas les lames. Employez la ligne en nylon seulement.
 	Projection d'objets.		N'utilisez pas les lames. Employez la ligne en nylon seulement.

Remarque: Les symboles n'apparaîtront pas tous sur votre appareil.



**VÉRIFIER AVANT DE FAIRE LE PLEIN!**  
Pourcentage d'éthanol

0% - 10% 15% - 30% - 50% - 85%

**UTILISEZ ESSENCE E10 OU MOINS**

Ne pas utiliser un carburant contenant plus de 10% d'éthanol(E10) avec cet équipement, ceci pourrait causer des dommages ou défaillances, de plus les lois fédérales l'interdit.

**Pour Plus De Détails, Voir La Section" Essence"  
De Votre Manuel Du Propriétaire**

**Condition personnelle et équipement de sécurité** **AVERTISSEMENT**

*Cause de cancer et/ou d'effets nocifs sur la reproduction.*  
<https://www.P65Warnings.ca.gov>

 **AVERTISSEMENT**

*Le silencieux ou l'échappement catalytique et le boîtier qui le recouvre deviennent très chauds. Si l'appareil est équipé d'un silencieux, restez toujours à l'écart du tuyau d'échappement et du silencieux afin d'éviter tout risque de blessure.*

 **AVERTISSEMENT**

*L'appareil, s'il est utilisé de façon inappropriée ou si les précautions de sécurité ne sont pas respectées, peut représenter un risque de blessure pour l'utilisateur et les personnes environnantes. Des vêtements chauds et un équipement de sécurité doivent être portés pour utiliser l'unité.*

**Condition physique**

Votre jugement et votre dextérité peuvent ne pas être à leur maximum :

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faites fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

**Protection oculaire** **AVERTISSEMENT**

- Une protection oculaire conforme aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous utilisez l'unité.
- Pour plus de sécurité, portez un masque facial intégral sur des lunettes de sécurité pour vous protéger des branches ou des débris projetés par l'appareil.

### **Protection des mains**

Portez des gants de travail robustes et antidérapants afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Outre une protection contre les coupures, les égratignures et le froid, les gants réduisent la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

### **Protection auditive**

ECHO recommande de porter un équipement de protection chaque fois que l'unité est utilisée.

### **Protection des voies respiratoires**

Les utilisateurs sensibles à la poussière ou à d'autres pneumallergènes doivent porter un masque antipoussière pour éviter d'inhaler les poussières générées par l'utilisation de l'appareil. Les masques antipoussière protègent contre la poussière et les résidus végétaux, comme le pollen. Veillez à ce que le masque n'affecte pas votre vision, et remplacez-le au besoin pour éviter toute restriction d'air.

### **Vêtements appropriés**

Portez des vêtements ajustés et durables :

- Pantalons longs et chemises à manches longues.
- Ne portez pas de shorts.
- Ne portez pas de cravate, d'écharpe, de bijou ni de vêtement avec des éléments qui pendent, susceptibles de se coincer dans les pièces mobiles.
- Veillez à boutonner ou à fermer les fermetures éclair de vos vêtements.
- Portez des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes.
- Ne portez pas de sandales.
- Ne faites pas fonctionner l'unité avec les pieds nus.
- Gardez les cheveux longs hors de portée du moteur et de la prise d'air. Retenez les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue et causer un coup de chaleur. Planifiez le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.

 **AVERTISSEMENT**

***Pendant le fonctionnement, les composants d'allumage de l'appareil génèrent un champ électromagnétique pouvant interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant de faire fonctionner cet appareil. En l'absence de telles informations, ECHO déconseille l'utilisation de ce produit à toute personne munie d'un stimulateur cardiaque.***

**Utilisation prolongée et conditions extrêmes** **ATTENTION**

***Une exposition prolongée au froid et/ou aux vibrations peut causer des blessures. Lisez et respectez toutes les instructions et consignes de sécurité pour limiter les risques de blessures. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures aux poignets, aux mains et aux bras.***

Les spécialistes pensent que le syndrome de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoqué par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et au froid peuvent provoquer des picotements et une sensation de brûlure, suivie par une décoloration et un engourdissement des doigts. Les précautions suivantes sont vivement recommandées, le temps d'exposition minimum susceptible de déclencher la maladie étant inconnu.

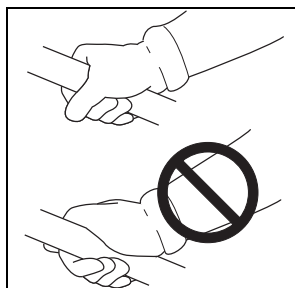
- Gardez votre corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenez une bonne circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux de bras pendant des pauses fréquentes, et en ne fumant pas.
- Limitez le temps d'utilisation. Dans la mesure du possible, réservez chaque jour un temps de travail où l'utilisation de l'unité ou de tout autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et un gonflement des doigts, suivis d'une décoloration et d'une perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

### Lésion due au mouvement répétitif (LMR)

La sollicitation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions. Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une lésion due aux mouvements répétitifs (LMR). Dans les cas extrêmes, une LMR peut conduire à un syndrome du canal carpien (SCC), qui peut se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital qui traverse la région. Selon certains spécialistes, une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer au SCC. Le SCC peut causer une douleur intense pendant plusieurs mois, voire des années.

Pour réduire le risque de LMR/SCC, prenez les mesures suivantes :

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayez plutôt de maintenir une position droite du poignet. Pensez également à tenir l'appareil à pleine main et pas uniquement entre le pouce et l'index.
- Faites des pauses régulières pour réduire la répétition et reposer vos mains.
- Réduisez la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Si vous ressentez des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cessez immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consultez un médecin. Plus un LMR/SCC est diagnostiqué tôt, plus les chances de prévenir les dommages permanents aux nerfs et aux muscles sont élevées.



## **! DANGER**

**Toutes les lignes électriques et téléphoniques en hauteur peuvent être porteuses de haute tension. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. Ne touchez jamais les fils, directement ou indirectement, afin d'éviter les blessures graves ou mortelles.**

## **! DANGER**

**N'utilisez pas de produits fonctionnant au gaz en intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques susceptibles d'engendrer des blessures graves ou mortelles.**

**Lire les manuels**

- Fournissez à tous les utilisateurs de cet équipement la documentation contenant les instructions relatives à son utilisation en toute sécurité.

**Dégager l'aire de travail**

- Débarrassez toujours la zone de travail des objets étrangers, tels que les cailloux, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques ou les ficelles, et vérifiez qu'il n'y a pas de dangers cachés. Les spectateurs et les collègues de travail doivent être prévenus, et les enfants et les animaux doivent se tenir à une distance d'au moins 15 m (50 pi) lorsque l'appareil est en marche.
- Le risque de blessures subsiste en dehors de la zone de 15 m (50 pi) en raison des projections.
- Les spectateurs doivent être encouragés à porter une protection oculaire.
- Arrêtez le moteur et l'accessoire de coupe lorsque l'on s'approche de vous.
- Lorsqu'une unité à lame est utilisée, il y a un risque supplémentaire de blessures, car les passants peuvent être touchés par la lame en cas de poussée de la pale ou d'une autre réaction inattendue de cette dernière.

**Maintenir une prise solide**

- Tenez toujours la poignée d'accélération et la poignée de support avec les pouces et les doigts encerclant fermement les poignées.

**Garder une posture stable**

- Restez d'aplomb en tout temps, avec les pieds solidement ancrés. Ne vous placez pas sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne travaillez pas dans une position inconfortable ni sur une échelle. N'essayez pas d'atteindre des zones inaccessibles.
- Effectuez toujours des coupes alors que l'appareil se trouve au-dessous du niveau de votre taille.
- Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de l'accessoire de coupe en rotation.

**Éviter les surfaces chaudes**

- Si l'unité est équipée d'un silencieux, gardez la zone d'échappement hors de portée de débris inflammables. Évitez le contact pendant et immédiatement après le fonctionnement.



## Équipement

**AVERTISSEMENT**

***N'utilisez que des accessoires approuvés. Des blessures graves peuvent résulter de l'utilisation d'une combinaison d'accessoires non approuvés. ECHO Incorporated ne sera pas responsable de la défaillance des dispositifs de coupe, des accessoires ou des accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés par ECHO Incorporated. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité.***

- **N'essayez pas de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.**
- **Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas d'écrous, boulons ou vis qui manquent ou qui sont desserrés. Serrez ou remplacez-les au besoin.**
- **Inspectez le pare-débris pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement installé. Vérifiez que la coupeuse est solidement en place. Remplacez-les s'ils sont endommagés ou manquants.**
- **Vérifiez que l'accessoire de coupe est solidement fixé et en bon état de fonctionnement.**
- **Vérifiez que la ligne non métallique flexible recommandée par le fabricant est installée dans la tête de coupe.**
- **Assurez-vous que le déclencheur de l'accélérateur, le verrou du déclencheur et le commutateur d'arrêt fonctionnent tous correctement.**
- **Vérifiez que la poignée et le harnais (s'ils sont inclus) sont installés et bien ajustés pour une utilisation sûre et confortable. Consultez la section Assemblage pour connaître les détails d'ajustement.**

**AVERTISSEMENT**

***Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.***

- **Avant de démonter l'appareil, d'enlever des débris, de nettoyer l'appareil ou de procéder à son entretien, arrêtez TOUJOURS le moteur, débranchez la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement immobiles.**

- Ne connectez pas le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage tant que l'appareil n'est pas prêt à être utilisé.
- Ne démarrez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner tant que toutes les protections et les caches de protection ne sont pas correctement montés sur l'appareil.
- N'essayez jamais d'atteindre toute ouverture alors que le moteur est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.
- Positionnez le câblage de façon sécuritaire pour qu'il n'y ait pas d'accrochage, de séparation des connecteurs ou de rupture en cours d'utilisation. Rassemblez l'excédent de câblage et fixez-le au moyen du collier à fil si l'équipement en compte un, ou rangez-le derrière la zone du filtre à air. Ne placez pas de câblage directement sur les composants chauds du moteur.
- Vérifiez les câbles et les connecteurs pour voir s'il y a des entailles, des coupures, des fils dénudés ou d'autres dommages. Réparez-les ou remplacez-les au besoin. Les connecteurs et les fils dénudés peuvent causer des chocs, des étincelles, avec risque d'incendie ou d'explosion entraînant des blessures graves.
- Vérifiez la bonne connexion des câbles des dans les terminaux.



## AVERTISSEMENT

*Vérifiez régulièrement le système de carburant (conduites de carburant, évent, rondelle, réservoir de carburant et bouchon du réservoir), l'absence de fuites, en particulier si l'unité est tombée. En cas de dommage ou de fuite, n'utilisez pas l'appareil, car des blessures graves ou des dommages matériels pourraient en résulter. Faites réparer l'unité par un Authorized Service Dealer avant de l'utiliser.*

## CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

### Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA

Le système antipollution du moteur est EM (modification du moteur) et, si l'avant-dernier caractère de la famille de moteurs sur l'étiquette d'informations antipollution (échantillon ci-dessous) est « B », « C », « K » ou « T », le système antipollution est EM et TWC (convertisseur catalytique à 3 voies). Le système de contrôle des émissions du réservoir de carburant/ de la conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation). Les émissions par évaporation des modèles californiens ne s'appliquent qu'aux réservoirs de carburant et aux conduites d'alimentation en carburant.

**EMISSION CONTROL INFORMATION**  
ENGINE FAMILY: CE7EKS.0214EQ DISPLACEMENT: 21.2cc  
EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 50Hours  
THIS ENGINE MEETS 2013 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA  
EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S  
MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.  
**YAMABIKO CORP. MMM/YYYY** 

**Une étiquette d'information sur la réduction des émissions** est apposée sur le moteur. (Ceci N'EST QU'UN SPÉCIMEN, l'information sur l'étiquette varie selon la FAMILLE de moteur).

**EMISSION CONTROL INFORMATION**  
ENGINE FAMILY: CE7EKS.0214KL DISPLACEMENT: 21.2cc  
EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300Hours  
THIS ENGINE MEETS 2012 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA  
EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S  
MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.  
**YAMABIKO CORP. MMM/YYYY** 

### Durabilité d'émission de produit (période de conformité d'émission)

La période de conformité de 50 ou 300 heures est la période choisie par le fabricant pour certifier que les émissions du moteur sont conformes aux règlements sur les émissions applicables, à condition que les procédures d'entretien approuvées soient suivies comme indiqué dans la section Entretien du présent manuel.



1. Bougie d'allumage
2. Garde supérieure
3. Silencieux pare-étincelles ou silencieux pare-étincelles avec catalyseur
4. Réservoir d'essence
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Purificateur d'air
7. Étouffer
8. Ampoule de purge
9. Poignée de lanceur à rappel
10. Tête motrice
11. Poignée d'accélérateur - pour main droite
12. Verrouillage de la gâchette d'accélérateur
13. Interrupteur d'arrêt
14. Déclencheur d'accélérateur
15. Ensemble de cintres pour harnais <sup>1</sup>
16. Poignée de support - pour main gauche
17. Barre barrière <sup>1</sup>
18. Assemblage de l'arbre de transmission
19. Tête de ligne fixe robuste (HDFH) <sup>1</sup>
20. Tête de coupe en nylon
21. Couteau à tronçonner
22. Pare-débris (extension de lame) <sup>1</sup>
23. Pare-débris avec couteau à tronçonner <sup>1</sup>
24. Pare-débris sans couteau à tronçonner <sup>1</sup>
25. Pare-débris <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Modèle T262X uniquement.

<sup>2</sup> Modèle T262 uniquement.

---

**CONTENU**

---

Le produit Shindaiwa que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine. Du fait des restrictions imposées par l'emballage, l'assemblage de certaines pièces peut être nécessaire.

Vérifier soigneusement le contenu et contacter le détaillant ou le concessionnaire Shindaiwa immédiatement si des pièces sont manquantes ou endommagées. Se reporter à la liste de contrôle ci-dessous pour vérifier si des pièces manquent.

- 1 Bloc moteur, arbre moteur
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Déclaration de garantie
- 1 Pare-débris avec couteau limiteur
- 1 Pare-débris sans couteau limiteur <sup>1</sup>
- 1 Bandoulière avec protection de hanche <sup>1</sup>
- 1 Barre de barrière <sup>1</sup>
- 1 Poignée de maintien
- 1 Cale de la poignée
- 1 Plaque inférieure
- 1 Boulon
- 1 Rondelle
- 1 Ecrou carré
- 1 Ecrou <sup>2</sup>
- 1 Goupille fendue <sup>2</sup>
- 2 Lignes nylon précoupées <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Modèle T262X uniquement.

<sup>2</sup> Pré installé sur HDFH modèle.

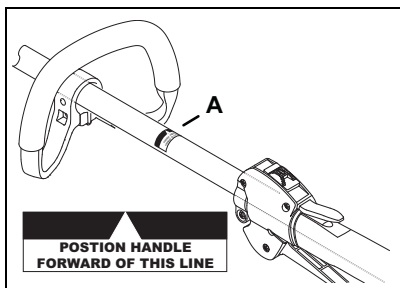
<sup>3</sup> Modèles HDFH seulement

## ASSEMBLAGE

### Réglage de la poignée maintien - Modèle T262 uniquement

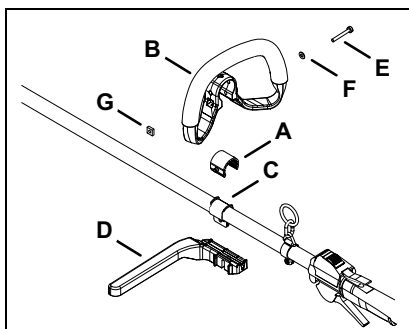
L'illustration montre l'espacement minimum pour la poignée maintien.

Le cas échéant, mettre la poignée maintien (A) sur une position confortable et serrer les vis.



### Réglage de la poignée maintien - Modèle T262X uniquement

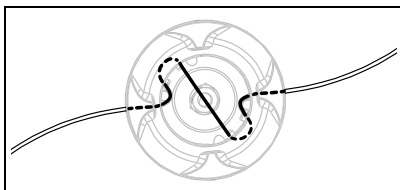
1. Installez la cale de la poignée(A) dans la poignée(B). Assurez-vous que les coins de la cale se placent correctement dans l'enclave de la poignée.
2. Écartez la poignée et glissez la sur le support(C) de l'arbre.
3. Installez la barrière(D) sur le support de l'arbre (C).
4. Sécurisez le tout avec le boulon(E) la rondelle(F) et l'écrou carré (G).



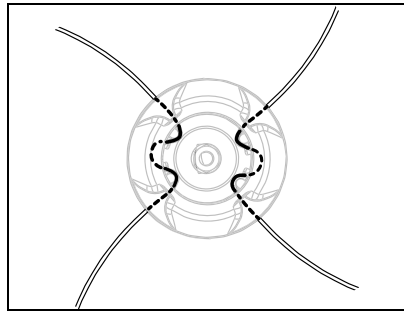
Remarque: L'écrou carré doit être placée dans la cavité moulée de la poignée.

### Installation de lignes – Modèles HDFH

1. Installer le fil de coupe comme indiqué
  - 2 ligne



- 4 ligne



## Fonctionnement de la lame

### Installation de la pare-débris

Pièces nécessaires: Pare-débris sans couteau limiteu.

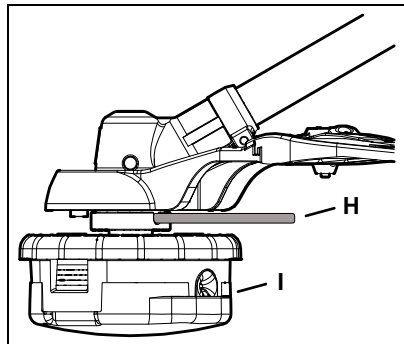
## ATTENTION

**Portez des gants, car il y a des risques de blessures :**

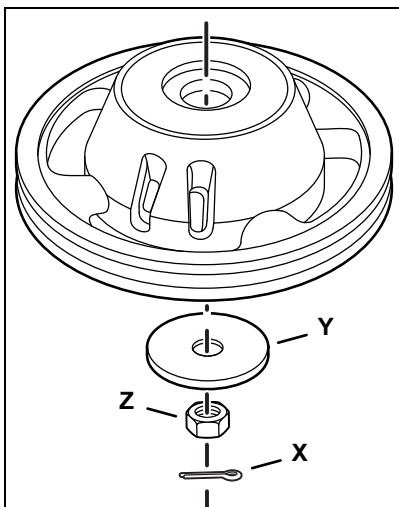
- **La coupeuse est très coupante.**
- **La boîte d'engrenage et la zone environnante peuvent être très chaudes.**

1. S'ils sont installés, retirez la tête de coupe à ligne nylon et l'écran protecteur avec coupeuse.

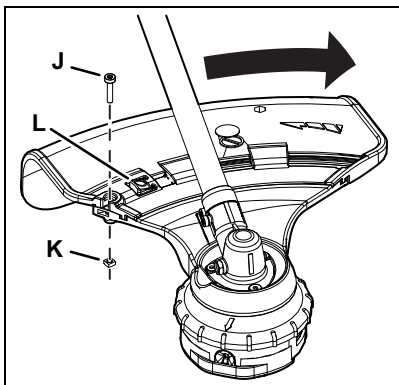
- Alignez le trou dans la plaque supérieure avec l'encoche dans le bord de la boîte d'engrenage et insérez l'outil de blocage de tête (H).
- Pour la tête de coupe à ligne nylon Speed-Feed<sup>®</sup>, étirez la tête de ligne (I) en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit complètement hors de l'arbre.



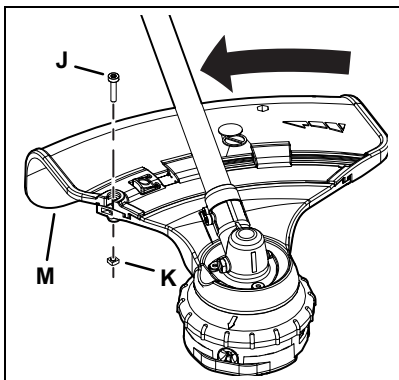
- c. Pour la tête de coupe à ligne nylon HDFH, retirer goupille fendue(X), rondelle (Y), et écrou (Z).
- d. Retirez l'outil de blocage (H).



- e. Desserrer le boulon et l'écrou (J, K) tout en maintenant l'écran protecteur avec coupeuse contre la base de l'écran.
- f. Appuyez sur la languette (L) et faites glisser l'écran protecteur hors de sa base.
- g. Conservez la tête de ligne et l'écran protecteur avec coupeuse pour reconvertir l'appareil pour utilisation avec la tête de ligne en nylon.



2. Faites glisser l'écran protecteur sans coupeuse (M) sur la base de l'écran protecteur. Fixez l'écran protecteur à l'aide du boulon et de l'écrou (J, K).



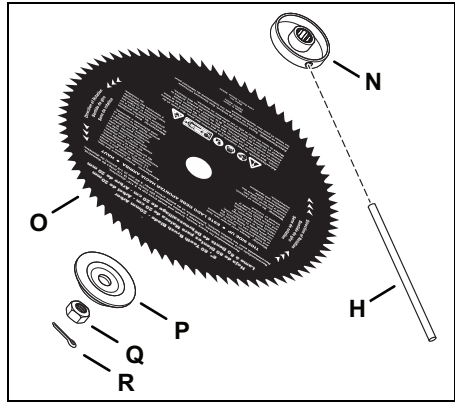
**Installation de la lame**

**AVIS**

*Ne réutilisez jamais une goupille fendue – installez une goupille fendue neuve chaque fois que vous installez ou remplacez une lame.*

Pièces nécessaires:      Plaque supérieure, plaque inférieure, écrou de 10 mm avec filetage vers la gauche, 2 goupilles fendues de 25 mm, lame.

1. Installez la plaque supérieure (N) sur l'arbre de la prise de force à cannelures, côté pilote à l'extérieur.
2. Installez la lame (O) sur le pilote de la plaque supérieure. Les lames doivent être installées de façon à ce que la flèche indiquant le sens de rotation sur la lame corresponde au sens de rotation de l'appareil.
3. Fixez la lame avec la plaque inférieure (P) et l'écrou de 10 mm avec filetage vers la gauche (Q). Tournez l'écrou dans le sens antihoraire sur l'arbre de la prise de force pour serrer.
4. Alignez le trou de la plaque supérieure avec l'encoche de la boîte d'engrenage et insérez l'outil de blocage (H) pour empêcher l'arbre à cannelures de tourner. Serrez fermement l'écrou de 10 mm.
5. Insérez la goupille fendue (R) dans le trou de l'arbre de la prise de force, puis repliez les pattes de la goupille autour de l'arbre dans le sens antihoraire pour retenir l'écrou de 10 mm.
6. Retirez l'outil de blocage (H).



**Fonctionnement de la tête de ligne en nylon**

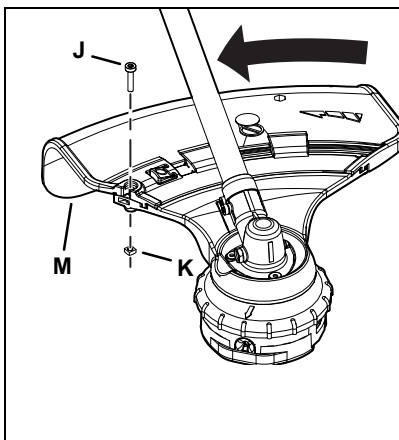
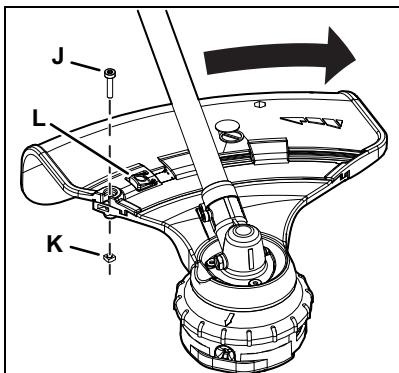
**Installation de la pare-débris**

Pièces nécessaires:      Pare-débris avec couteau limiteur.

## ! AVERTISSEMENT

**L'écran protecteur avec coupeuse ne doit être utilisé qu'avec la tête de ligne en nylon. Installez l'écran protecteur sans coupeuse lorsque vous utilisez une lame en plastique ou en métal, sinon vous pourriez vous blesser grièvement.**

1. Si elle est installée, Retirez la lame et les pièces de fixation de la lame et conservez-les pour la reconversion de la lame.
2. Desserrer le boulon et l'écrou (J, K) tout en maintenant l'écran protecteur sans coupeuse contre la base de l'écran.
3. Appuyez sur la languette (L) et faites glisser l'écran protecteur hors de sa base.
4. Faites glisser l'écran protecteur avec coupeuse (M) sur la base de l'écran protecteur. Fixez l'écran protecteur à l'aide du boulon et de l'écrou (J, K)



### Installation de la tête de ligne en nylon

## ! ATTENTION

**Portez des gants, car il y a des risques de blessures :**

- La coupeuse est très coupante.
- La boîte d'engrenage et la zone environnante peuvent être très chaudes.

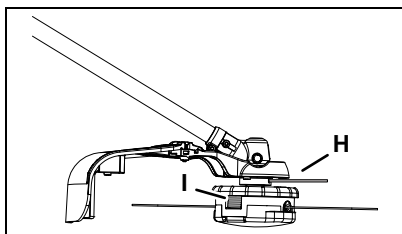
## AVIS

*Les têtes de ligne en nylon semi-automatiques ne doivent être utilisées qu'avec l'écran de protection contre les débris avec coupeuse. L'utilisation d'une tête de ligne en nylon avec l'écran de protection contre les débris sans coupeuse peut causer des dommages à la débroussailleuse en raison d'une ligne d'une longueur excessive.*

Remarque: Votre tête de ligne en nylon peut avoir une apparence différente de la tête de ligne en nylon illustrée.

Pièces nécessaires: Tête de coupe à ligne nylon Speed-Feed®.

1. Assurez-vous que l'écran protecteur avec coupeuse et la plaque supérieure sont installés correctement.
2. Alignez le trou dans la plaque supérieure avec l'encoche dans le bord de la boîte d'engrenage et insérez l'outil de blocage de tête (H).
3. Vissez la tête de ligne (I) sur l'arbre de la prise de force en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée contre la plaque supérieure.
4. Retirez l'outil de blocage (H).

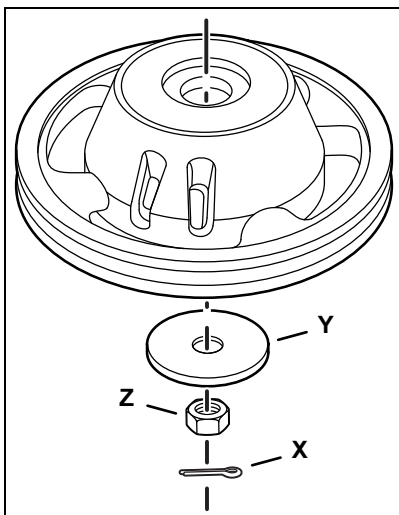


### TÊTE DE COUPE À LIGNE NYLON HDFH

Pièces nécessaires: Tête de coupe à ligne nylon HDFH, goupille fendue, rondelle, écrou.

Remarque: Ne réutilisez jamais une goupille fendue

1. Assurez-vous que l'écran protecteur avec coupeuse et la plaque supérieure sont installés correctement.
2. Alignez le trou dans la plaque supérieure avec l'encoche dans le bord de la boîte d'engrenage et insérez l'outil de blocage de tête (H).
3. Installer la Tête de coupe à ligne nylon HDFH sur la plaque supérieure.
4. Sécurisez avec goupille fendue (X), rondelle (Y), écrou (Z).



## FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT

**Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Arrêtez toujours le moteur, débranchez la bougie, et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faites le nettoyage des débris, ou faites l'entretien de l'unité.**



### AVERTISSEMENT

**L'échappement du moteur est brûlant et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. L'inhalation de CO peut provoquer la perte de conscience, des blessures graves ou la mort. L'échappement peut causer des brûlures graves. Disposez toujours l'appareil de façon à ce que les gaz d'échappement soient dirigés à l'écart de votre visage et de votre corps.**

 **AVERTISSEMENT**

***L'utilisation de cet équipement peut être à l'origine d'étincelles pouvant causer un incendie en présence de végétation sèche. Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles pour prévenir l'émanation de particules incandescentes du moteur. Les couteaux en métal peuvent également créer des étincelles s'ils entrent en contact avec des pierres, du métal ou tout autre objet dur. Communiquez avec les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.***

**Carburant** **AVERTISSEMENT**

***Les carburants diesel, les carburants de remplacement tels que E-15 (15 % d'éthanol), E-85 (85 % d'éthanol) et les carburants ne répondant pas aux exigences de Shindaiwa NE sont PAS approuvés pour utilisation dans les moteurs à essence 2 temps Shindaiwa. L'utilisation de carburants diesel ou de remplacement peut causer des problèmes de rendement, de perte de puissance, de surchauffe, de blocage de vapeur de carburant et de mauvais fonctionnement imprévisibles, y compris, entre autres, une prise incorrecte de l'embrayage. Les carburants diesel ou de remplacement peuvent également provoquer une détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints d'étanchéité, des carburateurs et autres composants du moteur.***

**Exigences liées au carburant**

**Essence** – Utilisez de l'essence propre et récente (achetée à la pompe au cours des 30 derniers jours), réputée de bonne qualité, avec un indice d'octane 89 [R+M/2] (qualité moyenne ou supérieure). L'essence peut contenir jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool végétal) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique). L'essence contenant du méthanol (alcool de bois) n'est **PAS** approuvée. L'utilisation du carburant ECHO est recommandée pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs 2 temps refroidis à air et hybrides 2/4 temps.

**Huile 2 temps** – Une huile pour moteur 2 temps, telle que les huiles 2 temps de marque Shindaiwa, conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Les normes FD doivent être respectées. Les huiles pour moteur 2 temps de marque Shindaiwa sont conformes à ces normes. Des problèmes de moteur dû à un manque de lubrification causé par une huile non certifiée ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. L'huile certifiée M345-FD annule la garantie du moteur 2 temps.

## **AVERTISSEMENT**

***L'huile moteur 2 temps contient des distillats de pétrole et autres additifs qui peuvent être nocifs en cas d'ingestion. L'huile chauffée peut dégager des vapeurs susceptibles de déclencher un incendie ou de s'enflammer avec une force explosive. Lisez et suivez les instructions du fabricant d'huile et respectez tous les avertissements de sécurité et les précautions de manipulation des liquides inflammables. Pour des renseignements plus détaillés sur la sécurité et les premiers soins, visitez le site <http://www.echo.ca> pour vous procurer un exemplaire de la fiche des données de sécurité (MSDS).***

- Maintenir hors de portée des enfants.
- Si le produit a été avalé, ne faites pas vomir. Appelez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
- Portez des lunettes de sécurité pour manipuler et préparer le mélange du carburant.
- Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau
- Évitez d'inhaler les vapeurs ou les bruines d'huile.

## **AVIS**

*L'huile 2 temps de marque Shindaiwa peut être mélangée à une proportion de 50:1 pour tous les moteurs Shindaiwa précédemment vendus et indépendamment de la proportion spécifiée dans ces manuels.*

### **Manipulation du carburant**

## **DANGER**

***Le carburant est TRÈS inflammable. Prenez toutes les précautions possibles lors du mélange, de l'entreposage ou la manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.***

- ***Utilisez un conteneur de carburant approuvé.***
- ***Ne pas fumer près du carburant.***

- *Ne pas approcher des flammes ou des étincelles près du carburant.*
- *Les réservoirs de carburant peuvent être sous pression. Dévissez toujours le bouchon lentement pour permettre d'égaliser la pression.*
- *Ne jamais ravitailler en essence lorsque le moteur est chaud ou en marche!*
- *Ne pas remplir les réservoirs de carburant à l'intérieur. toujours remplir les réservoirs de carburant sur le sol nu à l'extérieur.*
- *Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Essayez immédiatement tout déversement.*
- *Serrez bien le bouchon du réservoir de carburant et fermez le réservoir de carburant après le remplissage.*
- *Recherchez toute fuite de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, ne pas démarrer ni faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que cette fuite soit réparée.*
- *Manipulez toujours le carburant avec prudence. Manipulez et mélangez le carburant à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles. Retirez lentement le bouchon du réservoir et uniquement après avoir arrêté le moteur et laissé la l'appareil refroidir. Ne pas fumer pendant le mélange ou le ravitaillement. Placez l'appareil à au moins 10 pieds (3 m) de la source de carburant avant de démarrer le moteur.*

## DANGER

*Les vapeurs d'essence sont plus lourdes que l'air et peuvent se déplacer au niveau du sol jusqu'à des sources d'allumage telles que moteurs électriques, becs brûleurs et moteurs chauds ou en marche. Les vapeurs enflammées par une source d'allumage peuvent atteindre le conteneur de carburant, ce qui peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels importants.*

**Instructions pour le mélange**

1. Remplissez un bidon de carburant agréé avec la moitié de la quantité d'essence requise.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2 temps à l'essence.
3. Fermez le récipient et agitez pour mélanger l'huile avec l'essence.
4. Ajoutez le reste de l'essence, fermez le réservoir de carburant et mélangez à nouveau.

MÉLANGE ESSENCE/HUILE – PROPORTION DE 50:1			
É.-U.		Métrique	
Essence	Huile	Essence	Huile
gal. US	oz.	L	cc
1	2,6	5	100
2	5,2	10	200
5	13	25	500

**AVIS**

*Le carburant déversé est une cause majeure d'émissions d'hydrocarbures. Certains États peuvent exiger l'utilisation de conteneurs de carburant à fermeture automatique afin de réduire les déversements.*

**Après utilisation** – Videz le réservoir de carburant avant d'entreposer votre machine. Transférez le carburant inutilisé dans un conteneur d'entreposage approuvé pour le carburant.

**Entreposage** – Les lois sur l'entreposage des carburants varient selon la localité. Communiquez avec votre gouvernement local concernant les lois qui affectent votre région. Par précaution, conservez le carburant dans un conteneur hermétique, approuvé. Conservez-le dans un endroit inoccupé, bien ventilé, loin des étincelles et des flammes.

**AVIS**

*Période d'utilisation du carburant entreposé. Ne mélangez pas plus de carburant que vous ne prévoyez en utiliser en trente jours (ou quatre-vingt-dix jours si vous ajoutez un stabilisateur).*

**AVIS**

*Le mélange de carburant deux-temps entreposé pourrait se dissocier. Agitez toujours bien le contenant de carburant avant chaque utilisation.*

# AVIS

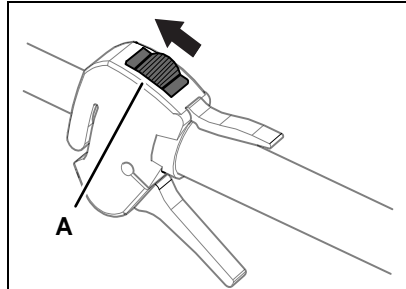
*L'huile, l'essence et les serviettes usagées sont des déchets dangereux. Les lois sur l'élimination des déchets varient d'une localité à l'autre.*

## Démarrage d'un moteur froid

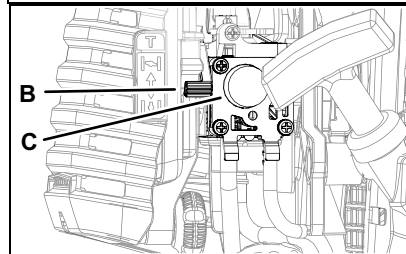
### AVERTISSEMENT

***L'attachement fonctionnera juste après que le moteur démarre et pourrait causer de graves blessures possibles. Gardez les pièces mobiles de l'attachement loin des objets qui pourraient devenir des empêtrés ou jetés, et surfaces qui pourraient entraîner la perte de commande.***

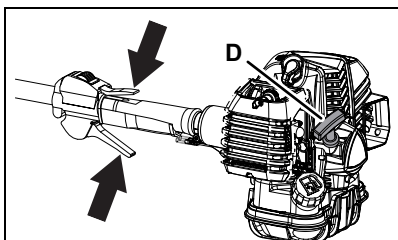
1. Pousser le commutateur (A) en avant pour le retirer de la position STOP.



2. Mettre le levier du volet de départ (B) en position « Cold Start ».
3. Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper quatre ou cinq fois de plus.



- Étendez l'unité sur un secteur plat et maintenez les mobile pièces de la attachement loin de tous les obstacles. Saisir fermement la poignée d'accélérateur et engager le verrouillage de gâchette et enfoncer complètement la gâchette des gaz en position pleins gaz avec la main



- Tirer vigoureusement sur le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre (ou un maximum de cinq fois).
- Une fois le moteur lancé (ou après cinq [5] tractions du lanceur), mettre le levier de volet de départ (B) sur la position « RUN » (marche). Saisir fermement la poignée d'accélérateur et engager le verrouillage de gâchette et enfoncer complètement la gâchette des gaz en position pleins gaz avec la main gauche. Tirer sur le cordon lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre et reste en marche. Relâcher la gâchette des gaz et laisser le moteur se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas avec le volet de départ en position « Run » après avoir tiré cinq fois sur le cordon lanceur, reprendre les étapes 2 - 5.

- Une fois le moteur réchauffé, saisir la poignée d'accélérateur et la poignée de maintien. Appuyer progressivement sur la gâchette des gaz pour augmenter le régime jusqu'à la vitesse de fonctionnement.

## Démarrage d'un moteur chaud

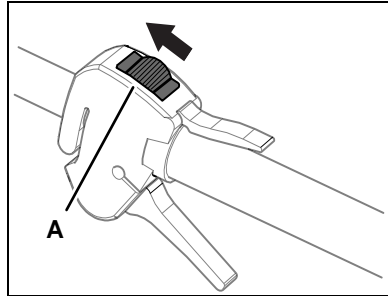
Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le volet de départ et en pas appuyer à fond sur la gâchette des gaz.

### AVERTISSEMENT

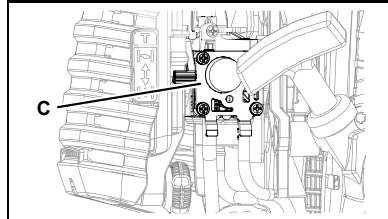
***La accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin de éviter des risques de blessures graves.***

Remarque: Si l'accessoire pousser, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire pour éviter des risques de blessures graves.

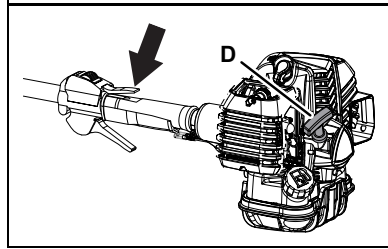
1. Retirer le commutateur (A) de la position STOP.



2. Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente.



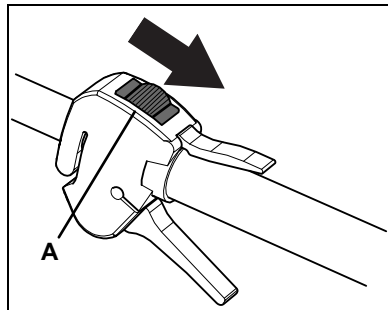
3. Étendez l'unité sur un secteur plat et maintenez les mobile pièces de la attachement loin de tous les obstacles. Saisir fermement la poignée d'accélérateur et engager le verrouillage de gâchette avec la main gauche. Tirer vigoureusement sur le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.



Remarque: Si le moteur ne démarre pas après cinq tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.

### Arrêt du moteur

1. Relâcher la gâchette des gaz et laisser le moteur tourner au ralenti avant de l'arrêter.
2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt (A) en position STOP.



## AVERTISSEMENT

***Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'arrêt est déplacé à la position d'arrêt, fermez l'étrangleur – position de DÉMARRAGE À FROID – afin d'étouffer le moteur.***

***Communiquez avec l'atelier de réparation de votre détaillant Authorized Service Dealer avant d'utiliser l'appareil à nouveau. L'accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin de éviter des risques de blessures graves.***

### **Pour avancer la ligne de coupe (modèles tête de coupe automatique seulement)**

Voir la section d'entretien pour le remplacement de la ligne de coupe en nylon.

La ligne de coupe avance lorsque la tête du taille-herbe est tapée contre le sol pendant qu'elle tourne à la vitesse de fonctionnement normale.

### **Utilisation avec lames**

## AVERTISSEMENT

***L'utilisation d'une lame exige une configuration spéciale. L'utilisation sans le pare-débris spécifier, le poignée, et le harnais peut résulter en des blessures graves. Suivez les instructions d'installation.***

Pièces requises pour ces lames:		
<b>Lames de désherbage Pro Maxi-Cut</b>	<b>Lames plastique rigides de désherbage Tri-Cut</b>	<b>Lames métalliques</b>
Poignée en maintien avec ou sans barre de protection	Poignée en U, ou poignée en maintien avec barre de protection	
Pare-débris avec couteau à ligne		Pare-débris sans couteau à ligne
Bandoulière		

**Pièces requises pour ces lames:**

<b>Lames de désherbage Pro Maxi-Cut</b>	<b>Lames plastique rigides de désherbage Tri-Cut</b>	<b>Lames métalliques</b>
Plaque supérieure et rondelle plate	Plaque supérieure et coupelle	Plaques de lame supérieure / inférieure
Écrou hexa		
Goupille fendue neuve		

- Le diamètre d'arbre de la plaque de lame supérieure doit correspondre à celui des lames.
- Goupille fendue neuve requise à chaque installation de lame.
- Une double bandoulière est nécessaire pour les débroussailleuses d'un poids à sec (sans carburant) supérieur à 7,5 kg.

Remarque: La barre de barrière est employée pour ramener la probabilité des dommages à l'opérateur pendant le kickout en fournissant une barrière qui limite le mouvement arrière de l'unité. La barre de barrière n'est pas Une POIGNÉE et ne devrait pas être saisie en utilisant ou en portant l'unité.

**Choix de lame**

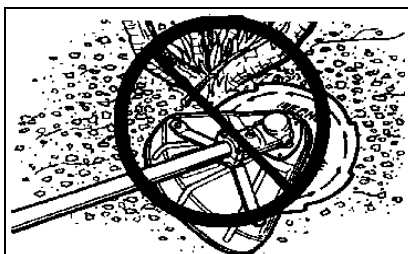
**⚠ AVERTISSEMENT**

*La lame utilisée doit être choisie en fonction du type et de la taille du matériau à tailler. Une lame inadéquate ou émoussée peut causer des blessures graves. Les lames doivent être bien affûtées. Une lame émoussée accroît les risques de rebond et de blessures à l'opérateur et aux personnes présentes.*

**La lames en plastique et nylon à herbes** pour les mêmes travaux que les lignes de coupe en nylon. **NE PAS** utiliser ce type de lame pour la végétation épaisse ou les broussaille!



**La lame à herbe 8 dents**, est conçue pour le gazon, les débris et les mauvaises herbes épaisses de 19 mm (3/4 po) de diamètre. NE PAS utiliser cette lame pour tailler des broussailles ou des arbuste.



**La lame de débroussaillage 80 dents**, est conçue pour la coupe de broussailles et d'arbustes jusqu'à 13 mm (1/2 po) de diamètre.



**La lame de défrichage à 22 dents**, est conçue pour la coupe de broussailles denses et arbrisseaux jusqu'à 64 mm (2 1/2 po) de diamètre.

**Utiliser le harnais bandoulière/abdominal.** L'usage du harnais est recommandé pour toutes les opérations de taille/débroussaillage, pas seulement lorsque des lames sont utilisées. Lors des travaux de taille de bordures, le harnais/bandoulière permet à l'opérateur de suspendre l'outil à son épaule, réduisant ainsi sa fatigue.



Il réduit la fatigue de la même façon lorsqu'une lame est utilisée. En outre, il accroît également la sécurité de l'opérateur en réduisant les mouvements de l'outil, ce qui l'empêche de heurter les mains et les pieds.

## Applications



### AVERTISSEMENT

*Un mauvais positionnement du produit peut engendrer une perte de contrôle et des blessures corporelles sérieuses. Tenez toujours la poignée d'accélération avec la main droite et la poignée de support avec la gauche en plaçant l'unité sur votre droite.*



### AVERTISSEMENT

*N'installez pas de lames sur les tailles-bordures de modèles GT (à arbre courbe) ou T.*

## Techniques d'utilisation – tête de ligne en nylon

Les têtes de ligne en nylon peuvent être employées pour le parage, le fauchage, le bordage, et la coupe de l'herbe et des herbes légères.

**Unités munies de têtes de ligne Speed-Feed® uniquement :** Pour faire avancer le fil de cisaille, tapez la tête de cisaille contre le sol tandis que la tête tourne à la vitesse normale.

### Taille

Introduisez le fil tournant dans la matière à couper. Inclinez la tête de ligne d'un côté pour diriger les débris de coupe à l'opposé de vous :

- **Modèles SRM/PAS/SB/TX/C/T (arbre droit, rotation de la tête de ligne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) :** Inclinez la tête de coupe vers le bas sur le côté droit (côté silencieux) pendant la coupe afin d'éloigner les débris de coupe de l'opérateur. Introduisez le fil progressivement dans le matériau que vous souhaitez couper, en évitant tout contact avec des clôtures ou d'autres barrières.
- **Modèles GT :** Inclinez la tête de coupe vers la gauche pendant la coupe pour éloigner les débris de l'opérateur.

### Fauchage

Fauchage – Faites pivoter l'outil de coupe en formant un arc horizontal, en insérant progressivement la ligne dans le matériau à couper. Déplacez-vous vers l'avant à chaque balayage pour former une largeur de travail. La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. Gardez la tête de ligne inclinée pour couper directement les débris vers l'avant ou loin de vous.

## Bordage et dégazonnement

Les deux se font avec la tête de coupe à ligne en nylon inclinée à un angle raide. Le dégazonnement élimine la croissance supérieure, laissant la terre à nue. Le bordage consiste à couper l'herbe de retour où elle s'est répandue sur un trottoir ou une allée. Pendant le bordage et le dégazonnement, maintenez l'appareil à un angle raide afin que les débris, et toute saleté ou pierre délogée, ne reviennent pas vers vous même s'ils ricochent au sol.

## Général

- Les débris s'orientent en direction de la rotation de la tête de ligne. Modifiez la position de la tête de ligne pour assurer que les débris soient projetés loin de l'utilisateur.
- Maintenez la ligne de coupe à l'écart des clôtures pour éviter tout enchevêtrement.
- Utilisez uniquement le taille-bordures avec la tête de coupe sous la hauteur du genou.

## Techniques d'utilisation – lame métallique ou en plastique

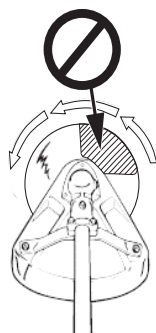
Les lames de débroussailleuse peuvent être employées pour couper et tailler une grande variété de matériaux. Reportez-vous à la section de sélection de lame pour déterminer la lame correcte pour l'application.

## Fauchage (lames taille-bordures et débroussailleuses à 3, 8 et 80 dents)

- Pour couper de grandes sections d'herbe de champ et les herbes, balancez la tête de coupe dans un arc de niveau en l'insérant progressivement dans le matériau à couper. Réglez la vitesse de l'accélérateur en fonction du travail.
- Ne faites pas balancer la colonne principale avec les bras. Pivotez sur vous-même pour balancer la lame horizontalement de droite à gauche, et coupez les herbes sur le côté gauche de la lame.
- Ne pas faucher d'avant en arrière, car l'herbe pourrait se disperser et produire facilement un contre-coup.
- Inclinez la lame vers la gauche de 5 à 10 degrés de sorte que les herbes coupées soient projetées à gauche pour faciliter la progression.



- Déplacez-vous vers l'avant à chaque balayage pour former une largeur de travail.
- La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. La largeur de coupe suggérée est d'environ 1,5 m (4,9 pi).
- Lorsque vous fauchez de grosses broussailles jusqu'à 12,7 mm (0,5 po) de diamètre de droite à gauche, évitez de couper avec la section marquée.



## Forces de réaction

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **L'attache de coupe continuera à tourner même après avoir relâché la manette des gaz, maintenez le contrôle de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement.**
- **La lame peut ricocher si elle entre en contact avec un objet qu'elle ne coupe pas aussitôt. Le fait de respecter les techniques adéquates de coupe préviendra le ricochet de lame.**
- **La violence d'un ricochet de lame peut entraîner la propulsion de l'appareil et/ou de l'opérateur dans n'importe quelle direction, ce qui peut entraîner la perte de contrôle de l'appareil.**
- **Le ricochet de lame peut se produire sans avertissement si la lame accroche, cale ou se lie.**
- **Le ricochet de lame arrive très souvent dans les zones où l'on a du mal à voir le matériau à couper.**

## Poussée ou traction – Rebond

Au cours de l'utilisation normale, le fait de se servir d'une débroussailleuse avec une lame circulaire en métal peut provoquer de puissantes forces de réaction, soudaines et difficiles à contrôler. De puissantes forces de réaction peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de l'équipement, et provoquer de graves blessures pour l'utilisateur ou pour les passants.

Une bonne compréhension de ce qui cause ces forces réactives peut vous aider à les éviter et à garder le contrôle de l'équipement si une réaction soudaine se produit pendant la coupe. Les forces réactives se manifestent lorsque la force exercée par les dents d'une lame rencontre de la résistance. Une partie de la force de coupe se retourne alors contre l'appareil. Plus la force de coupe ou l'intensité de la résistance est élevée, plus la force réactive est grande.

### Forces de poussée et de traction

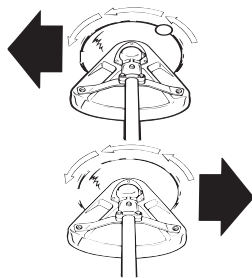
Les forces de poussée et de traction sont des forces réactives qui poussent l'appareil directement vers l'utilisateur ou qui le tirent directement à l'écart de celui-ci. Ces forces sont le résultat de la coupe sur les côtés de la lame. La direction de la force dépend de l'orientation de la lame et du sens de la rotation de la lame au point de contact. La force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact, quel que soit l'endroit où le contact se produit. Ces types de forces réactives sont également appelés « Ricochet de lame ». Une lame tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pousse l'appareil à l'écart de l'utilisateur si le point de résistance à la coupe est du côté gauche de la lame. Si le point de résistance à la coupe est du côté droit de la lame, l'appareil est poussé vers l'arrière en direction de l'utilisateur. Dans les deux exemples, la force réactive est dans la direction opposée à la rotation de la lame au point de contact, où la résistance survient.



### Rebond

Le rebond est aussi une force réactive causée par la résistance à la coupe, mais la direction de poussée de la lame est latérale (vers la gauche ou vers la droite de la lame) plutôt que vers l'avant ou vers l'utilisateur. Dans la plupart des cas, la poussée, la traction et le rebond peuvent être amoindris par les mesures suivantes :

- Utilisation de la lame adaptée au travail de coupe.
- Utilisation de lames correctement aiguisées.
- L'application uniforme de la force sur la lame pendant la coupe.
- Évitez les obstacles et les dangers au sol.
- Des précautions nécessaires lors de la coupe de matériaux plus durs tels que la broussaille extrêmement sèche, les gaules et les petits arbres.
- Une position stable et solide pour la coupe.



## Problèmes de coupe des lames

Coincement – Les lames peuvent se coincer dans la coupe si elles sont émoussées ou forcées. Un coincement peut endommager la lame et entraîner un bris de la lame ou des blessures causées par la projection de fragments et de débris. Si une lame se coincé dans une coupe, n'essayez pas de la dégager en exerçant une force de haut en bas pour faire levier sur la coupe. L'application d'une force de levier sur la lame peut faire plier celle-ci et entraîner une défaillance ainsi que des blessures.



Pour dégager une lame prise dans la coupe, coupez le moteur et soutenez le taille-bordures ou la débroussailluse pour libérer la lame de toute tension. Poussez l'arbre à l'écart du point d'entrée de la coupe pour ouvrir celle-ci, puis tirez la lame directement hors de la coupe dans un mouvement en ligne droite. Faites preuve de prudence lorsque vous relâchez l'arbre pour éviter d'être frappé par son rebond ou sa chute.

Examinez la lame pour voir si elle est endommagée avant de commencer. Aiguissez les dents si elles sont émoussées, ou remplacez la lame si elle est fissurée, tordue, s'il manque des dents ou si elle présente d'autres dommages.

Pour prévenir le coincement :

- Maintenez les lames bien aiguisées.
- Évitez d'appliquer une pression excessive durant la coupe.
- Ne dépassez pas la capacité de coupe de la lame.
- N'utilisez pas de lame ayant des dents abîmées ou manquantes.
- Ne pas incliner la lame durant la coupe.

---

**ENTRETIEN**

---

** AVERTISSEMENT**

***Risques liés aux pièces mobiles. Entrer en contact avec les pièces mobiles peut engendrer des blessures sérieuses. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture et pièce mobile. Portez des gants de sécurité. Arrêtez le moteur, débranchez la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, nettoyer les débris ou entretenir l'unité. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son entretien et aux réglages.***

** AVERTISSEMENT**

***Risques pendant les opérations de maintenance. L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux personnes alentour. Respectez toutes les consignes de maintenance.***

Votre appareil est conçu pour fournir un fonctionnement sans problème. Entretenez-le régulièrement. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un Authorized Service Dealer pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à évaluer si vous pouvez réaliser la maintenance vous-même ou s'il est préférable de la déléguer au Authorized Service Dealer, chaque tâche est classée par niveau. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre Authorized Service Dealer pour les réparations.

**AVIS**

*L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour l'appareil constitue une infraction à la loi fédérale.*

**Niveaux de compétence**

**Niveau 1** = Facile à réaliser. Des outils simples peuvent être requis.

**Niveau 2** = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être requis.

**Niveau 3** = Contactez votre Authorized Service Dealer.

Cliquez ICI ou accédez à la page <http://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

ou

<https://www.shindaiwa-usa.com/you-can.aspx>

X7532343100

**Intervalles d'entretien**

Composant ou Système	Procédure de maintenance	Niveau de compétence
<b>Quotidienn ou Avant utilisation</b>		
Filtre à air	Inspection/nettoyage <sup>1</sup>	1
Volet de départ	Inspection/nettoyage <sup>1</sup>	1
Système de carburant	Inspection <sup>2</sup>	1
Système de refroidissement	Inspection/nettoyage	2
Cordon lanceur	Inspection/nettoyage <sup>1</sup>	1
Vis/écrous/boulons	Inspection/serrage/ remplacement <sup>1</sup>	1
<b>Chaque Remplissage</b>		
Système de carburant	Inspection <sup>2</sup>	1
<b>3 Mois</b>		
Filtre à air	Remplacement <sup>1</sup>	1
Filtre à carburant	Inspection <sup>1</sup>	1
Joint de Couverture de Carburant	Inspection <sup>1</sup>	1
Bougie	Inspection/nettoyage/ remplacement <sup>1</sup>	1
Pare-étincelles	Inspection/nettoyage/ remplacement <sup>1</sup>	2
Lumière d'échappement du cylindre	Inspection/nettoyage/ décalaminage	2
Arbre moteur (modèles à arbre flexible)	Graisser <sup>3</sup>	2
Carter d'engrenages	Graisser <sup>4</sup>	2
<b>Annuellement</b>		
Filtre à carburant	Inspection/remplacement <sup>1</sup>	1
Joint de Couverture de Carburant	Remplacement <sup>1</sup>	1

Remarque: Intervalles de temps sont maximales. Utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requis.

<sup>1</sup> Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

<sup>2</sup> Le maintien de l'intégrité du système antipollution des réservoirs de carburant à faible évaporation ne nécessite PAS d'entretien régulier.

Remarques concernant l'entretien :

<sup>3</sup> Appliquer le graisse au lithium toutes les 25 heures a utilisation.

<sup>4</sup> Appliquer le graisse au lithium toutes les 50 heures a utilisation.

## Filtre à air

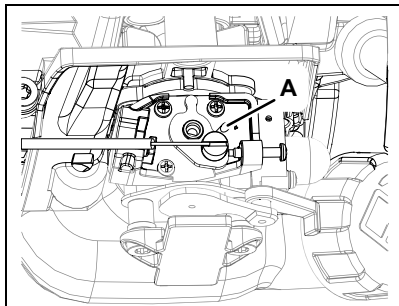
### Niveau 1

Pièces requises : Trousse de réglage.

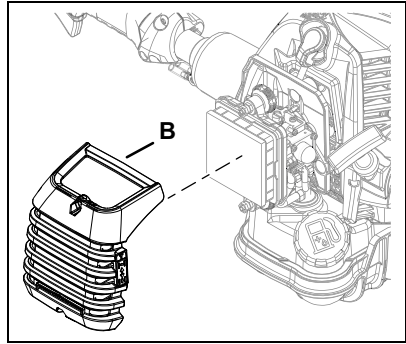
1. Mettre le commutateur d'arrêt en position STOP (ARRÊT).
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Fermer l'étrangleur (position DÉMARRAGE À FROID). Cela empêche la saleté de pénétrer dans l'entrée du carburateur lorsque le filtre à air est retiré.
6. Brossez la saleté accumulée de la zone du filtre à air.

## AVIS

*Assurez-vous que le clip de retenue du câble d'accélérateur (A) reste en place lors du retrait ou de l'installation du couvercle du filtre à air.*



7. Retirez le couvercle du filtre à air (B). Nettoyez à l'intérieur et à l'extérieur.

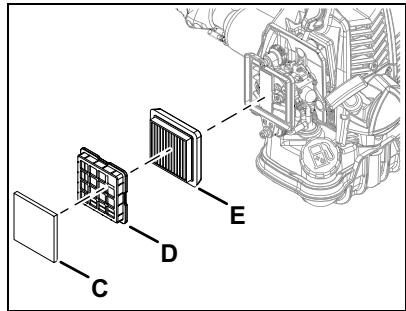


8. Retirez le filtre en mousse (C).

9. Retirez la cage du filtre en mousse (D).

10. Nettoyez le filtre en mousse (C) dans une solution eau/détergent et rincez à l'eau claire.

11. Enveloppez le filtre en mousse (C) dans un chiffon propre et sec, puis essorez-le (sans le tordre). Séchez complètement avant réutilisation. Ne graissez pas.



12. Retirez le filtre à air (E).

13. Nettoyez les débris du filtre à air (E). Remplacez-le s'il est endommagé, imbibé de carburant, très sale ou si les bords d'étanchéité en caoutchouc sont déformés.

14. Assemblez le filtre à air (E).

15. Assemblez la cage du filtre en mousse (D).

16. Assemblez le filtre en mousse (C).

17. Assemblez le couvercle du filtre à air (B).

## Filtre à carburant

### Niveau 1

Pièces requises : Trousse de réglage.

## AVERTISSEMENT

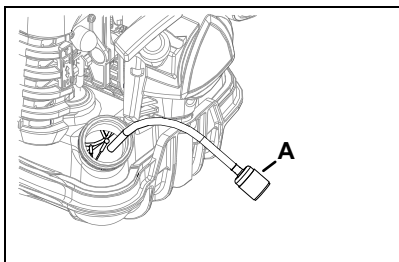
**Le carburant est inflammable. Le mélange, le transport ou le stockage du carburant peut provoquer un incendie. Ne laissez pas de flammes ou étincelles à proximité. Soyez prudent lors de la manipulation.**

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
4. Utilisez un linge propre pour retirer la saleté autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
6. Videz le carburant dans un récipient homologué.

## AVIS

*N'endommagez pas la conduite de carburant lorsque vous retirez le filtre à carburant du réservoir.*

7. Retirez le filtre à carburant (A) du réservoir de carburant et inspectez-le.
8. Remplacez-le s'il est sale ou endommagé.
9. Laissez la pince de la bobine de fil en place. Tenez le filtre à carburant avec les doigts et maintenez la conduite de carburant avec l'autre main. Tirez-les et tournez-les légèrement pour le séparer.
10. Installez le nouveau filtre à carburant en procédant en sens inverse.
11. Rincez l'intérieur du réservoir de carburant avec de l'essence s'il est sale.



Remarque : Les réglementations fédérales de l'EPA exigent que tous les modèles de moteurs à essence de 2012 et années suivantes produits pour la vente aux États-Unis soient équipés d'un tuyau d'alimentation de carburant spécial à faible perméabilité entre le carburateur et le réservoir de carburant. Pendant l'entretien des modèles datant de 2012 et des années antérieures, seuls les tuyaux d'alimentation de carburant certifiés par l'EPA peuvent être utilisés pour remplacer le tuyau d'alimentation d'origine. Le remplacement par une pièce non certifiée est passible d'une amende jusqu'à 37 500 \$.

## Bougie

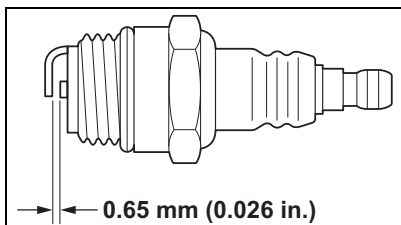
### Niveau 2

Pièces requises : Trousse de réglage.

## AVIS

*Utilisez uniquement la bougie d'allumage NGK CMR7H. Ne poncez pas pour nettoyer, sinon le moteur risque d'être gravement endommagé.*

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position STOP (ARRÊT).
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
4. Retirez la bougie d'allumage du cylindre.
5. Placez le piston au point mort haut (PMH).
6. Vérifiez si la bougie d'allumage est encrassée, usée ou si son électrode centrale est arrondie.
7. Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la par une nouvelle.
8. Réglez l'écartement des bougies d'allumage à 0,65 mm (0,026 po).
9. Serrez la bougie d'allumage de 102 à 153 kgf/cm<sup>2</sup> (de 89 à 133 lb/po<sup>2</sup>).



## Système de refroidissement

Niveau 2

### AVIS

*Pour maintenir une température de fonctionnement adéquate du moteur, l'air de refroidissement doit circuler librement à travers les capots du moteur et atteindre la zone des ailettes des cylindres. Ce flux d'air évacue la chaleur émise par la combustion.*

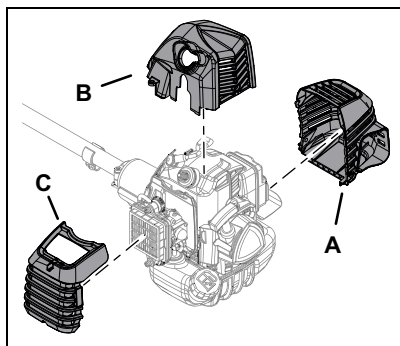
La surchauffe et saisie de moteur peut se produire lorsque :

- Les capots du moteur sont bloqués, empêchant l'air de refroidissement d'atteindre la zone des ailettes du cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent à l'extérieur du cylindre et au niveau des ailettes. Cette accumulation isole le moteur et empêche le refroidissement.

Le débouchage des passages de refroidissement ou le nettoyage de l'extérieur du cylindre et de la zone des ailettes du cylindre sont considérés comme des opérations d'entretien normales. Les défaillances dues à un manque d'entretien ne sont pas couvertes par la garantie.

### Nettoyage du système de refroidissement

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position STOP (ARRÊT).
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
4. Retirez le couvercle du silencieux (A).
5. Retirez le capot moteur (B).

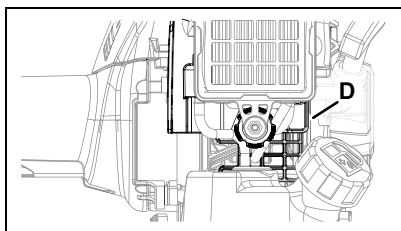


### AVIS

*Utilisez une brosse à poils en nylon pour éliminer la saleté des ailettes du cylindre. N'utilisez pas de brosse métallique ou de grattoir métallique.*

6. Retirez le couvercle du filtre à air (C).

7. Enlevez les débris de la brosse grille (D) entre le démarreur à rappel et le réservoir de carburant.
8. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
9. Assemblez le couvercle du filtre à air (C).
10. Assemblez le capot moteur (B).
11. Assemblez le couvercle du silencieux (A).



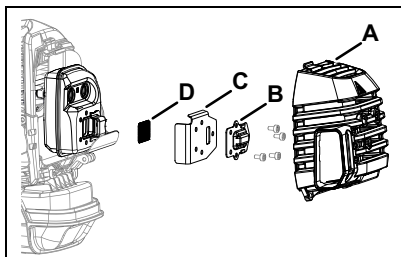
## Systeme d'échappement

### Niveau 2

#### Nettoyage du pare-étincelles

Pièces requises : Tamis pare-étincelles, joint.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position STOP (ARRÊT).
2. Laissez le moteur refroidir (si nécessaire).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Retirez la bougie d'allumage du cylindre.
5. Placez le piston au point mort haut.
6. Retirez le couvercle du silencieux (A).
7. Retirez le couvercle du pare-étincelles (B), le joint (C) et le pare-étincelles (D) du corps du silencieux.



# AVIS

*Lors du nettoyage des dépôts de carbone, veillez à ne pas endommager l'élément catalytique à l'intérieur du silencieux.*

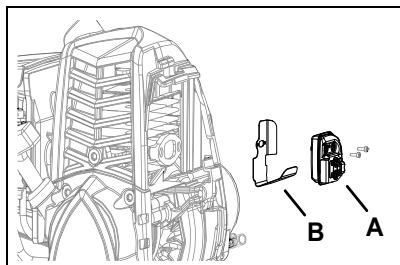
8. Nettoyez les dépôts de carbone des composants du silencieux.
9. Remplacez le pare-étincelles s'il est craquelé, bouché ou si les trous sont brûlés.
10. Assemblez le pare-étincelles (D), le joint (C) et le couvercle du pare-étincelles (B) sur le corps du silencieux.
11. Installez la bougie d'allumage sur le cylindre.

12. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
13. Assemblez le couvercle du silencieux.

### Nettoyage des orifices d'échappement

Pièces requises : Bouclier thermique (au besoin).

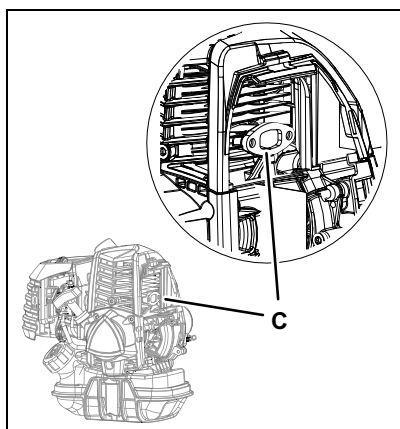
1. Mettez le commutateur d'arrêt en position STOP (ARRÊT).
2. Laissez l'unité refroidir (si nécessaire).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Placez le piston au point mort haut.
5. Retirez le couvercle du silencieux.
6. Retirez les fixations du silencieux et le silencieux (A).
7. Retirez le bouclier thermique (B).



## AVIS

À l'aide d'une raclette de bois ou de plastique, retirez toute calamine de l'orifice d'échappement du cylindre. *Ne rayez pas le cylindre ou le piston lors du nettoyage de l'orifice d'échappement et ne laissez pas de particules de carbone pénétrer dans le cylindre.*

8. Nettoyez l'orifice d'échappement (C).
9. Inspectez le bouclier thermique (B) et remplacez-le s'il est endommagé.
10. Assemblez le bouclier thermique (B).
11. Assemblez le silencieux (A).
12. Serrez les fixations du silencieux à 90- 110 kgf•cm (80 - 95 lbf•po).
13. Installez la bougie d'allumage sur le cylindre.
14. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
15. Assemblez le couvercle du silencieux.



## Réglage du carburateur

Niveau 2

### AVERTISSEMENT

***Risque lié aux pièces mobiles. Tout contact avec des pièces en mouvement peut entraîner des blessures corporelles. Portez un équipement de protection. L'accessoire de coupe peut bouger pendant le réglage du carburateur. Réglez le carburateur pour vous assurer que les lames ne bougent pas au ralenti ou consultez votre Authorized Service Dealer.***

### Rodage du moteur

Les nouveaux moteurs doivent fonctionner pour une durée minimale de deux réservoirs de rodage avant que des réglages de carburateur puissent être faits. Au cours de la période de rodage, le rendement du moteur augmentera et les émissions d'échappement se stabiliseront. Le ralenti peut être ajusté au besoin.

### Fonctionnement en altitude élevée

Ce moteur a été ajusté en usine pour maintenir un démarrage satisfaisant et des performances de durabilité allant jusqu'à 330 m (1 100 pi) au-dessus du niveau de la mer. Pour maintenir la conformité de fonctionnement de moteur et d'émission au-dessus de 330 m (1 100 pi) au-dessus du niveau de la mer, le carburateur peut requérir un réglage par un Authorized Service Dealer.

### AVERTISSEMENT

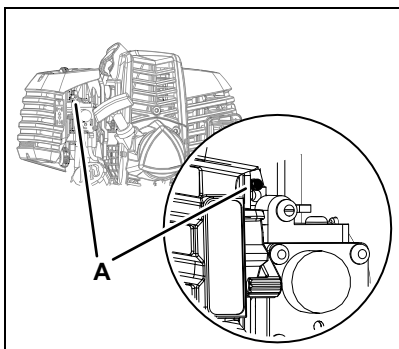
- **Pour les appareils équipés d'un embrayage, assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête de bouger lorsque le moteur tourne au ralenti.**
- **Portez votre équipement de protection et respectez toutes les consignes de sécurité.**
- **Lorsque l'appareil est éteint, assurez-vous que l'accessoire de coupe est arrêté avant de poser l'appareil.**

## AVIS

*Si le moteur est réglé pour fonctionner à plus de 330 m (1 100 pi) au-dessus du niveau de la mer, le carburateur devra être remanié pour être utilisé sous 330 m (1 100 pi) au-dessus du niveau de la mer, sinon le moteur risque d'être gravement endommagé.*

Remarque : Chaque unité est testée à l'usine et le carburateur est réglé conformément aux règlements sur les émissions. Les réglages du carburateur, autres que le régime de ralenti, doivent être effectués par un Authorized Service Dealer.

1. Vérifiez le régime de ralenti et réinitialisez-le à 3 000 tr/min (si nécessaire). Tournez la vis de ralenti (A) dans le sens horaire pour augmenter le régime de ralenti ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.



## Lubrification

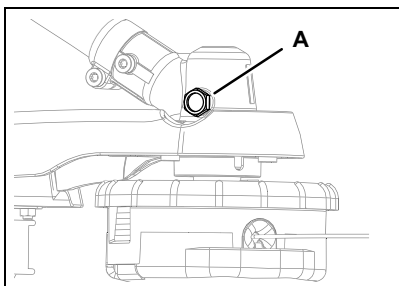
### Niveau 1.

Pièces nécessaires : Graisse au lithium.

### Carter d'engrenage

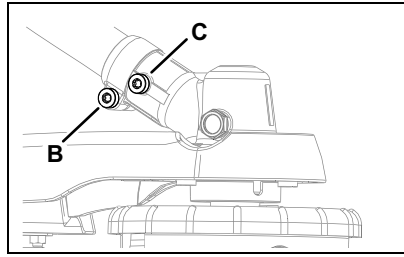
Remarque : Les carters d'engrenages sans bouchon de graissage ne nécessitent pas de lubrification.

1. Nettoyez tous les débris détachés du carter d'engrenage.
2. Enlevez le bouchon (A), si l'appareil en est équipé, et vérifiez le niveau de graisse.
3. Ajoutez de la graisse, si nécessaire. Effectuez le remplissage jusqu'au bas de l'orifice de remplissage.
4. Installez le bouchon de graissage (A).

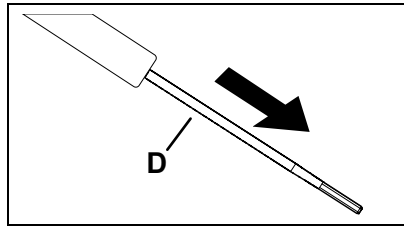


**Arbre d'entraînement (câble souple uniquement)**

1. Desserrez la vis (B) et retirez la vis de repérage (C). Retirez le carter d'engrenages et le bouclier du carter d'arbre d'entraînement.



2. Tirez le câble flexible (D) hors du logement de l'arbre d'entraînement, essuyez-le et enduisez-le de 15 ml (0,5 oz) de graisse.
3. Faites glisser le câble flexible (D) dans le logement de l'arbre d'entraînement. Ne salissez pas le câble flexible.

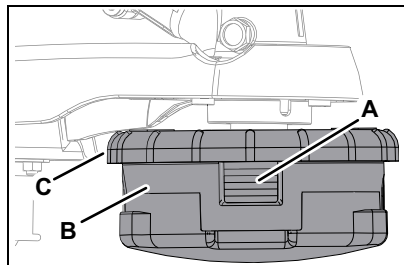


4. Assemblez l'arbre d'entraînement au carter d'engrenages et à l'ensemble de protection.

**Instruction de démontage de la tête de fil nylon**

Remarque : Pour un usage normal, le démontage de la tête Speed-Feed® n'est pas nécessaire. Cependant, si les circonstances l'exigent, suivez ces instructions.

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage (A) des deux côtés de la tête Speed-Feed® pour libérer le couvercle (B) du bouton (C).
2. Retirez le couvercle (B) du bouton (C).



## Remplacement du câble en nylon

**! ATTENTION**

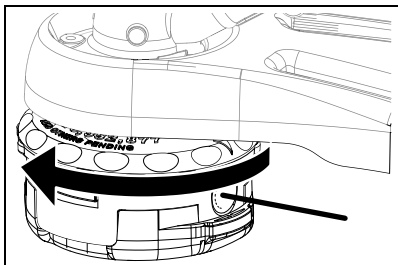
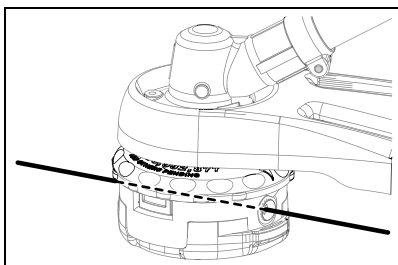
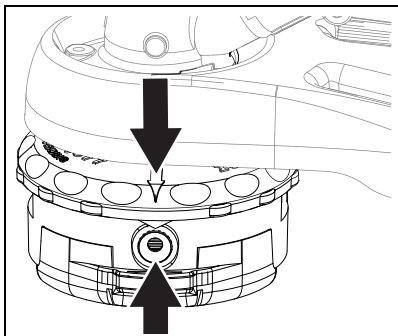
*Le port de gants ou des blessures corporelles peuvent entraîner :*

- *La coupeuse est tranchante.*
- *Le carter d'engrenage et la zone environnante peuvent être chauds.*

**! AVERTISSEMENT**

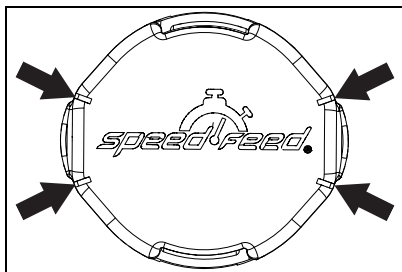
*N'utilisez jamais du fil ou un câble qui peut rompre et devenir un projectile dangereux. Des blessures graves peuvent survenir.*

1. Coupez un morceau de ligne de 6 m (20 pi) de longueur. Utilisez un diamètre de 2,4 mm (0,095 po) ou de 2,0 mm (0,080 po).
2. Alignez les flèches sur le dessus du bouton avec les ouvertures des œillets.
3. Insérez une extrémité du fil de coupe dans un œillet, puis poussez le fil à égale distance à travers la tête de coupe.
4. Tenez la tête du coupe-bordures tout en tournant le bouton dans le sens horaire afin d'enrouler la ligne dans la bobine jusqu'à ce que 130 mm (5 po) de chaque ligne demeure exposé.



## AVIS

Quand les indicateurs d'usure situés dans la partie inférieure de la tête du Speed-Feed® sont usés ou si des trous apparaissent, vous devez remplacer le couvercle ou la tête complète du Speed-Feed®.



### Affûtage des lames métalliques

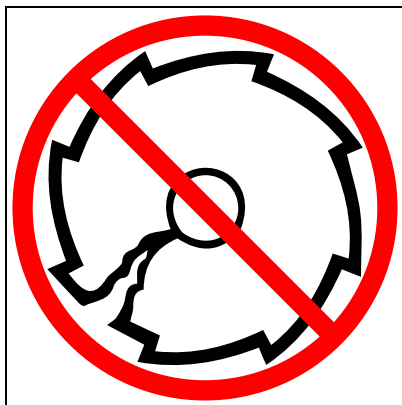
## ⚠ AVERTISSEMENT

**Les lames métalliques sont très tranchantes et peuvent causer des blessures graves, même lorsque l'appareil est éteint et que les lames ne bougent plus. Évitez tout contact avec les lames. Portez des gants pour vous protéger les mains.**

Plusieurs modèles de lames métalliques sont approuvés pour utilisation sur la débroussailleuse. La lame à 8 dents peut être affûtée pendant le processus d'entretien normal. La lame de défrichage et la lame à 80 dents doivent faire l'objet d'un entretien professionnel.

Avant l'affûtage, inspectez méticuleusement la lame à la recherche de fissures (regardez de près le fond de chaque dent et le trou de montage central), de dents manquantes et de courbure. Si l'un de ces défauts est détecté, remplacez la lame.

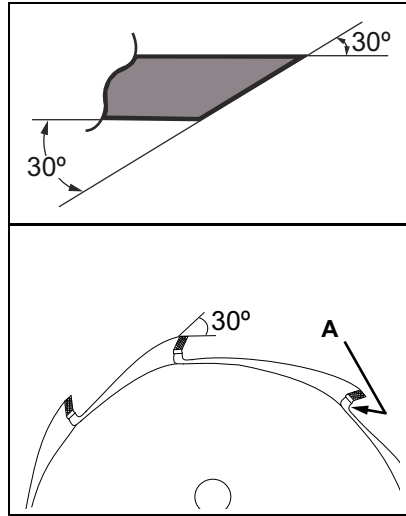
Pendant l'affûtage d'une lame, ôtez toujours la même quantité de matériau de chaque dent pour maintenir l'équilibre. Une lame qui n'est pas équilibrée causera une manipulation dangereuse en raison des vibrations et peut entraîner une défaillance de la lame.



## AVIS

*Si une meuleuse électrique est utilisée, veiller à ne pas surchauffer les dents, ne pas laisser les pointes ou les dents briller tourner au rouge ou au bleu. Ne placez pas la lame dans l'eau de refroidissement. Cela modifiera la dureté de la lame et pourrait entraîner une défaillance de la lame.*

5. Limez chaque dent plusieurs fois à un angle de 30 degrés, par exemple, quatre coups par dent. Travaillez autour de la lame jusqu'à ce que toutes les dents soient tranchantes.
6. Ne limez pas la rainure (rayon) (A) de la dent avec la lime plate. Le rayon doit rester intact. Un angle vif entraînera une fissure et une défaillance de la lame.
7. Après l'affûtage des dents, vérifiez chaque rayon de dent pour voir s'il y a un coin carré (pointu). Utilisez la lime ronde (queue de rat) pour renouveler le rayon.



## DÉPANNAGE

**! DANGER**

**Les vapeurs de carburant sont inflammables et peuvent provoquer un incendie, une explosion ou les deux. Ne jamais tester l'allumage en mettant la bougie à la terre sur le trou de bougie de cylindre, car cela pourrait entraîner des blessures graves.**

TABLEAU DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES DE MOTEUR

Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur démarre difficilement ou le moteur ne démarre pas.	Il y a du carburant au niveau du carburateur.	Il n'y a pas de carburant au niveau du carburateur.	Filtre à carburant ou conduite de carburant obstruée.	Nettoyez ou remplacez-le. Consultez votre Authorized Service Dealer.
	Il y a du carburant au niveau du cylindre.	Il n'y a pas de carburant au niveau du cylindre.	Carburateur	Consultez votre Authorized Service Dealer.
		Le silencieux est humide et contient du carburant.	Mélange de carburant trop riche.	Ouvrez l'étrangleur. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Réglez le carburateur. Consultez votre Authorized Service Dealer.
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie.	Aucune étincelle.	Commutateur désactivé. Problème électrique. Interrupteur de verrouillage.	Positionnez l'interrupteur sur MARCHE. Consultez votre Authorized Service Dealer.
Étincelle au niveau de la bougie.	Écart incorrect. Présence d'un dépôt de carbone. Souillé de carburant. Bougie défectueuse.		Réglez à 0,65 mm (0,026 po). Nettoyez ou remplacez la bougie.	

TABLEAU DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES DE MOTEUR				
Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais s'arrête  ou  le moteur n'accélère pas correctement.	Filtre à air	Le filtre à air est sale.	Usure normale.	Nettoyez ou remplacez-le.
	Filtre à carburant	Le filtre à carburant est sale.	Présence de contaminants ou de résidus dans le carburant.	Remplacez le filtre ou le carburant.
	Évent de carburant	L'évent de carburant est bouché.	Carburant contaminé.	Nettoyez ou remplacez-le.
	Bougie d'allumage	La bougie est sale ou usée.	Usure normale.	Nettoyez et ajustez ou remplacez.
	Carbureteur	Réglage incorrect.	Vibration	Ajustez
	Système de refroidissement	Le système de refroidissement est sale ou bouché.	Fonctionnement prolongé dans des endroits sales ou poussiéreux.	Nettoyez
	Tamis pare-étincelles	Tamis pare-étincelles bouché.	Usure normale.	Remplacez
Le moteur ne démarre pas.	S.O.		Problème interne au moteur.	Consultez votre Distributeur de service agréé.

## ENTREPOSAGE

### Transport

- Éteignez le moteur avant tout déplacement.
- Sécurisez l'unité pour éviter les dommages et le renversement du carburant.

### Entreposage à court terme

- Éteignez le moteur.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

### Entreposage à long terme (plus de 30 jours)

## DANGER

**Risque d'explosion. Les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler et exploser si elles sont exposées à une flamme nue ou à une étincelle. Entreposez dans un endroit bien ventilé.**

N'entreposez pas votre appareil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer de maintenance préventive d'entreposage.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil.
3. Effectuez la maintenance requise.
4. Serrez toutes les attaches.

## DANGER

**Risque d'incendie. Le carburant est inflammable. La combustion du carburant peut causer des blessures corporelles ou la mort. Portez un équipement de protection. Faites preuve de prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.**

 **AVERTISSEMENT**

***Risque de brûlure. Pendant le fonctionnement, le silencieux ou le silencieux catalytique et le capot qui les entoure deviennent chauds. Gardez toujours la zone d'échappement exempte de débris inflammables durant le transport ou lors de l'entreposage, sinon de graves dommages ou blessures pourraient en résulter.***

5. Videz complètement le réservoir de carburant.
6. Appuyez sur la poire de purge six ou sept fois pour retirer le carburant restant du carburateur, puis videz le réservoir de nouveau.
7. Fermez l'étrangleur, démarrez et faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un manque de carburant.
8. Laissez le moteur refroidir.
9. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
10. Retirez la bougie d'allumage du cylindre.
11. Versez 7 ml (0,25 once liquide) d'huile pour moteur deux-temps dans le cylindre par le trou de la bougie d'allumage.
12. Tirez sur la poignée du démarreur à rappel deux ou trois fois pour répartir l'huile dans le moteur.
13. Observez la position du piston à travers le trou de la bougie. Tirez sur la poignée de démarreur à rappel lentement jusqu'à ce que le piston atteigne le sommet de son trajet et laissez-le là.
14. Installez la bougie d'allumage.
15. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
16. Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

**Taille-haies Uniquement** **AVERTISSEMENT**

***Les lames du taille-haie sont tranchantes. Évitez de toucher les lames autant que possible et portez toujours des gants pour protéger vos mains. Toucher les lames peut entraîner des blessures graves.***

## AVIS

*Entreposez et transportez toujours les taille-haies dans une position stable et horizontale. Soutenez le boîtier d'engrenages et les lames de coupe pour éviter une flexion excessive, qui pourrait endommager ces composants. Installez toujours le couvercle de la lame lors du transport ou de l'entreposage de l'appareil.*

1. Appliquez de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. Assurez-vous que les boulons de la lame sont lubrifiés.
2. Installez un protège-lame sur les lames.

### **Power Pruners® Uniquement**

## AVIS

*Certaines sèves d'arbres et résines sont corrosives et peuvent endommager les guides-chaînes, les chaînes de scie et les pignons.*

1. Lavez le guide-chaîne et les pignons après chaque utilisation, puis enduisez les pièces métalliques d'huile.

## CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	T262	T262 HDFH
Longueur	1 775 mm (69,9 po.)	
Largeur	296 mm (11,6 po.)	
Hauteur	345 mm (13,6 po.)	
Poids (à vide) tête de coupe	5,1 kg (11,2 lb.)	
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air	
Alésage	34 mm (1,34 po.)	
Course	28 mm (1,10 po.)	
Cylindrée	25,4 cc (1,55 po. <sup>3</sup> )	
Système d'échappement	Silencieux pare-étincelles ou Silencieux pare-étincelles avec le catalyseur	
Carburateur	Ddiaphragme modèle avec purge de purge	
Système d'allumage	Volunt magnétique, allumage à décharge de condensateur	
Bougie	NGKCMR7H Écartement 0,6 mm (0,026 po.)	
Carburant	Mélange (essence et huile deux temps)	
Rapport essence/huile	50 : 1	
Essence	Utiliser Octane 89 sans plomb. Ne pas utiliser de combustible contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.	
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345- FD, huile à deux temps, pour moteur refroidi à l'air.	
Contenance du réservoir de carburant	0,56 L (18,9 US fl. oz.)	
Démarrreur	Cordon lanceur à enroulement automatique	
Embrayage	Type centrifuge	
Système d'amortissement des vibrations	Amortisseur en caoutchouc sur le support moteur (qualité industrielle). Prise caoutchoutée sur la poignée avant.	
Tige maîtresse	Tube aluminium de 25,0 mm (1,0 po.)	

MODÈLE	T262	T262 HDFH
Arbre moteur	Axe d'entraînement tubulaire de 7 mm (0,28 po.)	
Démultiplication	1,62 ; 1	
Sens de rotation	Antihoraire en regardant du dessus	
Tête de coupe	Speed Feed® Ligne de coupe nylon 400 LH. Capacité de 6,0 m (20 pi.)	Tête de ligne en nylon HDFH (tête de ligne fixe robuste)
Poignée	Avant - type boucle en D avec poignée antivibration en caoutchouc Arrière - Poignée anti-vibration en caoutchouc	
Harnais	Option	
Régime de ralenti	3 000 tr/min	
Vitesse d'engagement de l'embrayage	4 100 tr/min	
Régime à pleins gaz	9 600 tr/min	8 200 tr/min

MODÈLE	T262X	T262X-HDF
Longueur (sans tête de coupe)	1 777 mm (70,5 po.) <b>H</b>	
Largeur	326 mm (12,8 po.)	
Hauteur	356 mm (14 po.)	
Poids - à vide (sans tête de coupe)	5,8 kg (12,8 lb.)	
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air	
Alésage	34 mm (1,34 po.)	
Course	28 mm (1,10 po.)	
Cylindrée	25,4 cc (1,55 po. <sup>3</sup> )	
Système d'échappement	Silencieux pare-étincelles ou Silencieux pare-étincelles avec le catalyseur	
Carburateur	Diaphragme modèle avec purge de purge	
Système d'allumage	Volant magnétique, allumage à décharge de condensateur	
Bougie	NGK CMR7H Écartement 0,6 mm (0,026 po.)	
Carburant	Mélange (essence et huile deux temps)	

MODÈLE	T262X	T262X-HDF
Rapport essence/huile	50 : 1	
Essence	Utiliser Octane 89 sans plomb. Ne pas utiliser de combustible contenant de l'alcool méthylique, plus de 10% d'alcool éthylique ou 15% MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.	
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345-FD, huile à deux temps, pour moteur refroidi à l'air.	
Contenance du réservoir de carburant	0,56 L (18,9 US fl. oz.)	
Démarrreur	Cordon lanceur à enroulement automatique	
Embrayage	Centrifuge	
Système d'amortissement des vibrations	Amortisseur en caoutchouc sur le support moteur (qualité industrielle). Prise caoutchoutée sur la poignée avant.	
Tige maîtresse	Tube en aluminium de 25,0 mm (1,0 po.)	
Arbre moteur	Axe d'entraînement tubulaire de 7 mm (0,28 po.)	
Démultiplication	1,62 : 1	
Sens de rotation	Antihoraire en regardant du dessus	
Tête de coupe	Speed-Feed® Ligne de coupe nylon 400 LH. Capacité de 6,0 m (20 pi.)	Tête de ligne en nylon HDFH (tête de ligne fixe robuste)
Poignée	Avant - type boucle en D avec poignée anti-vibration en caoutchouc Arrière - Poignée anti-vibration en caoutchouc	
Harnais	Standard	
Régime de ralenti	3 000 tr/min	
Vitesse d'engagement de l'embrayage	4 100 tr/min	
Régime à pleins gaz	9 600 tr/min	8 200 tr/min

---

**ENREGISTREMENT DE PRODUIT**

---

**Merci d'avoir choisi Shindaiwa Power Equipment**

SVP allez sur <http://www.shindaiwa-usa.com> afin d'enregistrer vos unités neuves en ligne. C'est RAPIDE et FACILE! NOTE: Vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées inadéquatement par ECHO Incorporated. L'enregistrement des unités nous permet de vous contacter dans l'éventualité improbable d'un rappel ou d'une mise à niveau technique ainsi que certifier que vous en êtes le propriétaire en cas de besoin d'une réparation sous garantie.

Si vous n'avez pas accès à l'internet vous pouvez compléter le formulaire ci-inclus et le poster à l'adresse suivante:

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,  
Lake Zurich, IL 60047.***

**shindaiwa®** PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

**ONLINE OPTION:** Register online and save a stamp! You will be able to receive product information and special offers. Simply go to: [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com)

**OPCIÓN POR INTERNET:** Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos Shindaiwa y las ofertas especiales. Simplemente visite: [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com)

**OPTION EN LIGNE:** Enregistrez en ligne et économisez un timbre! Vous serez alertés par e-mail des mises à jour des produits Shindaiwa et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: [www.shindaiwa-usa.com](http://www.shindaiwa-usa.com)

Please Print : Por Favor Escribe Con Letra De Mólde : En Lettre Carré S.V.P. **Confidential: Information provided will not be shared or sold**

**Primary use of tool:**  Professional  Homeowner  Rental Equip.  
 Uso primario de la herramienta:  Profesional  Dueño de casa  Alquiler

Usage principal:  Professionnel  Résidentiel  Location

**Do you wish to receive periodic Shindaiwa product information and special offers by e-mail?**  Yes  No  
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto Shindaiwa?  Yes  No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits Shindaiwa et les offres spéciales par courrier électronique?  Oui  Non

**Did you visit the Shindaiwa website before purchasing your product?**  
 Yes  No  
 Visité usted la página web Shindaiwa antes de comprar su producto?  
 Si  No

Avez-vous visité le site d'Shindaiwa avant de procurer votre produit?  
 Oui  Non

**What factor(s) most influenced your purchase?**

Performance  Price  Dealer  
 Reliability  Prior Experience  Quality  Warranty  
 Friend/Family  Brand  Quality  
 Funcionamiento  Precio  Distribuidor  
 Confiabilidad  Experiencia Anterior  Calidad  
 Amigo/Familia  Marca  Garantía

¿Qué factor(es) influyó más en su compra?  
 Rendimiento  Precio  Experiencia Anterior  
 Fiabilidad  Experiencia  Calidad  
 Amig/Familia  Marca  Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?  
 Performance  Prix  Marchand  
 Fiabilité  Expérience  Qualité  
 Amil/Famille  Marque  Garantie

Model Number : Numero del Modelo: No. de modèle / Serial Number : Numero de Serie : No. de série

**Resist the temptation to buy a cheap copy of this card. It is not a warranty card and does not entitle you to any special offers or product recall and voids your warranty in the event of loss.** El comprar una copia barata de esta tarjeta no constituye un proceso de garantía, no le da derecho a ninguna oferta especial ni a un llamado de atención y anula su garantía en caso de robo o pérdida. Resist the temptation to buy a cheap copy of this card. It is not a warranty card and does not entitle you to any special offers or product recall and voids your warranty in the event of loss. Resistez la tentation d'acheter une copie bon marché de cette carte. Elle n'est pas une carte de garantie et ne vous donne pas droit à des offres spéciales ou à des rappels de produits. Elle annule votre garantie en cas de vol ou de perte.

X7571120102 02-2012

www.shindaiwa-usa.com

1.877.986.7783

REMARQUE

---



U87512001001 - U87512999999  
U87613001001 - U87613999999  
U87712001001 - U87712999999  
U87813001001 - U87813999999  
U99415001001 - U99415999999  
U99515001001 - U99515999999

**shindaiwa<sup>®</sup>**

**ECHO INCORPORATED**

400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047

**[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)**